



costumbres de los pueblos separados antes años de otros por considerables distancias.

Cincuenta años atrás el intrépido viajero europeo que osaba cruzar el Atlántico para ir, por ejemplo, a Nueva York; era tenido por verdadero explorador. Y el habitante de tal o cual pueblecito de provincia que ha visto la misteriosa capital de la nación, vivía rodeado de una consideración enviable.

En el día el viaje de Europa a los Estados Unidos se efectúa en condiciones de seguridad, de comodidad y de relativa baratitud, que multiplican sin cesar el número de viajeros entre el viejo mundo. En realidad se va ahora de París ó de Madrid a Nueva York mucho más fácilmente que de París a París ó de Madrid a la Coruña antes de que hubiese ferro-carril.

Hasta hace poco la gente ilustrada entendía que los trenes rápidos que marchan a una velocidad de cien kilómetros por hora, realizan grec plus ultra de la rapidez, y que ya no era posible ir más aprisa sin exponerse a catástrofes y a verdaderos picadillos humanos.

El Sr. Santos Dumont, inventor del globo dirigible se halla en vías de demostrar que los que ese entendían, estaban en un error. Ya casi se puede afirmar que el secreto de la navegación aérea ó de la dirección de los globos está a punto de descubrirse. Indudablemente aun falta mucho que perfeccionar en la materia; pero basta leer las explicaciones científicas de los incidentes que se han producido cada vez que una invención nueva a sorprender las vacileaciones, los temores y las aprensiones de la hora presente, por lo que toca a las pruebas del Sr. Santos Dumont, con la repetición de lo que ha sucedido en aquellas épocas y principalmente al procederse a los primeros ensayos de los buques y locomotoras a vapor. Sabido es que Thiers con todo y ser tan perspicaz, no creyó al principio en la utilidad del ferrocarril como medio práctico de

transporte. Es posible que el globo Santos Dumont no diera de si todo los resultados que su inventor esperaba. Sin embargo podemos estar seguros de que no transcurrirán muchos años sin que establezcan líneas de globos dirigibles y compañías de viajes aéreos organizadas, administradas y explotadas como las actuales líneas de ferrocarriles y de vapores.

A juzgar por las notas comunicadas al público, vemos que el aparato aéreo del Sr. Santos Dumont es un poco más pesado que el aire, y esa «mayor densidad» es una de las esenciales de la «aviación». Lo que es más ligero que el aire, no puede dominar el aire ni ser por consiguiente, susceptibles de dirección.

Ahora bien: suponiendo resuelto el problema de que van a servir esas formidables fortalezas edifi-

cadas para poner ciudades y naciones a salvo de invasiones extranjeras? Ni el fuego del cielo, puesto á la disposición de los beligerantes, echará con más eficacia que un globo dirigible provisto de bombas, la muerte, la ruina y el desastre sobre una ciudad sitiada.

Mientras que esos experimentos continúan en el aire, vemos afirmada cada vez más en el seno del mar un invento tan sorprendente y maravilloso como el del globo dirigible. El submarino, que Julio Verne consideró como susceptible de transportar solamente héroes de novelas extraordinarias, ha venido a convertirse en máquina de guerra.

El «Gustave Zédé», acerca del cual hemos llamado la atención de nuestros lectores en precedentes crónicas, está realizando proezas, comparadas con las cuales, las hazañas del romántico capitán Nemo, resultan triviales fantasías.

Un oficial de la marina inglesa ha dicho, apreciando los resultados de este submarino:

«Estoy aterrado. La maniobra del «Gustave Zédé» puede ser fecunda en consecuencias. Es el principio de una revolución. Si Francia conserva la ventaja considerable que ya ha tomado, vendrá a ser la potencia marítima más temible del mundo. El «Gustave Zédé» es el primer invento de guerra del oceano.

«Que humillación para el arte naval inglés, que sea Francia y no la Gran Bretaña la que haya inventado la máquina de guerra más ingeniosamente terrible que se ha visto jamás! Lo que más me preocupa, tal vez, es el efecto moral que producirá en nuestros marinos la idea de que, en una batalla, su barco puede ser de pronto echado a pique por un enemigo invisible. Repito que Francia ha tomado una ventaja colosal, y la pena que esto me causa por mi país, no quita la admiración que me inspira ese maravilloso submarino.»

Julio Verne es ya muy viejo y va quedando diego además de sucesos imposible que aun alcance a ver realizados sus sueños de «Cien semanas en globo» y de «Veinte mil leguas de viaje submarino», novelas escritas hace apenas treinta años.

(PARIS-NOUVELLES)  
Paris 9 de Agosto 1901.

### Ayuntamiento

Sesión ordinaria de segunda citación celebrada el dia 12 de Agosto de 1901, bajo la presidencia del señor Alcalde Constitucional por S. M. de esta Ciudad D. Francisco Cerni y González.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Se autoriza a la vecina Doña María Solano para que establezca una barbería.

También se concede a la de igual clase Doña Juana Reyes, el permiso competente para que cambie un hueco de ventana por uno de puerta en casa de su propiedad.

Y adoptados otros acuerdos de menor importancia, se dio el pago de los recibos y cuotas, finalizándose la sesión.

### NOBLEZA Y MANSEDAD

Si la justicia fuera de tipo viriano concedido á este Plaza el Dr. Nicolás Rubio Salcedo no tuviera bastante á acreditarlo como caballero caritativo e ilustrado Médico; el canzorial sin duda, alguna que en el corto tiempo que viene desempeñando una de las plazas de Médicos Titulares de este Ayunta-

### CARTA DEL OTRO MUNDO

Voy á dar á conocer á mis lectores la siguiente carta que, sin duda, recibí hace dos ó tres días, fechada en el otro mundo, para que sepan algo de lo que les puede ocurrir cuando pasen á ocupar otras regiones. La carta en cuestión dice así:

«Mi querido amigo en la tierra: desde que una violenta pulmonía me arrebató de entre los vivos, no he tenido más que escuchar por más que hasta hoy no he sabido que había corregido entre la vida real y la que abri creció imaginaria, aunque realmente no lo sea, como verás si llegas al final de esta epístola.

Tú como todos los que andáis por esas llanuras, vivirás en la libertad, con el paciente, contribuyendo su práctica e inteligencia, a realizar buen número de curacio-

nnes.

Como por su destino tiene que

visitar la parte de pediatria, porque que por el Municipio tiene concedida autorización Médica y licencia de cálida gratitud, en este triste mundo de gente á ciertos límites, nos muchachas veces precisado a suspirar de su bolso particular fórmulas extraordianarias con tal de obtener el resultado que se propone en sus enfermos; y lo que es aun más de alabarse, estos que por ser pobres carecen casi siempre de lo más necesario para su alimentación, la dibuja

natural no sólo neutralizan los esfuerzos médicos sino que en la mayoría de los casos, los hacen imposibles si el Sr. Rubio continúa

caridad que le angustia, no aguanta de su peculio á unos la leche diaria y á otros algún secosito que les permite, sino dominar el hambre, por lo menos combatirla.

Entre nuestro centro de secreto, tenemos una sociedad denominada «Nuevo Liceo de la Gloria» de la

cual es presidente un varón justo como el que más goce de generales simpatías entre todos estos angelitos y angelitas por ser el organizador de todos los bailes y funciones teatrales que aquí damos.

Somos todos los angelitos que formamos la corte celestial y algunos otros que no tienen de angelitos, mas que las alas y la forma

y que son unos completos diablicos encargados casi siempre de agujas las fiestas.

Se creen que son más que todo el mundo de por aquí arriba y nos miran por encima del hombro pues, según ellos, todos han sido en vida hijos de duques y marquesas y dignos padres haber prestado durante la existencia y demás celestes honores de la diosa.

No toman parte en las funciones con nosotros y si una vez por casualidad desempeñan algún papel de mayor ó menor importancia procuran que su nombre no figure en los programas, quizá con el ob

jetivo de no ser fans de otros demás diablos que están en el cielo. Los angelitos de por aquí están monopolizados por los picaros diablicos que las acompañan á diario prodigándoles frases galantes y chichotadas (perdona la palabra) del gusto más escogido. Bien es cierto que diligentes vecinos enseñan la creación de diablos por esos tristes y tiempos que se pierde algún que otro despiadado del diablo tiene que dicho sea en honor suyo, exhibiendo su diablico rostro.

Pues como te decía el principio, aquí lo pasamos divinamente y se lo pasa la cuadrilla amarga un tanto el diablo de nuestras modestas reuniones por más que no hacemos,

los del núcleo grande, los plebeyos como si dijéramos, mucho caso de esas cosas propias de los angelotes aristocráticos.

Hace unos días fuimos a bailoteo, gracias a la amabilidad del Nuevo Liceo que en su casa y la de su digne presidente don Juan ha obsequiado con dos expléndidos bailes funciones de teatros, pasos y reuniones en casa de S. Luis; todo eso tenemos por esas alturas.

Bailamos de lo lindo y la primera noche todo marchó bieno en popa, pero a la segunda los diablos hicieron ya de las suyas.

Figúrate que aquello sentados en almohadones muy bien bordados y cercados de primorosos encajes, cayos, almohadones y demás de lo excesivo de su número eran suficientes para dos asientos a tantos como asistimos al baile, motivo por el cual era necesario echarselos a los angelitos y esta cosa muy natural, on pié los angelotes.

Pues viose que el viejo diablero que estuvo muy sentado en su elegante sillón y blandiendo la dueña de sus pensamientos y a quien costó poderse arrancar para que lo ocupara una distinguida angelita vestida de color de rosa, que estaba más en uno de los angulos del salón.

Escuso decirte que la plena mayor, vióse con disgusto este rago de poca galantería por parte de uno de los diablos y nos sentimos tener que callarnos, aun que no tuvimos que remedio, que obrar así, respetando el sitio en que estábamos y el digne diablero que nos presidía.

Aquí, como en la tierra, sobramos por meses y nos quejísemos por que S. Justo y Pastor y S. Agustín que son los encargados de pagar, han opinado que querían juicio entre los dos y los otros, que sus son largos, las pagas cortas y no tenernos como los diablos biones de fortuna, resulta que la cuota del baile (dos modestas pesetas) no las paga y mucha hasta el día próximo que se da la fiesta de participar, pero sin embargo hizo exclamationes un diablero un poco más crecidito en categoría que los otros, que debían echar a la calle a los que no pagan puntualmente.

Mis compatriotas y yo opina mos así, y nos quedamos desenfadados el derecho de manifestar, que a los que se debe echar a la calle es a ellos, que nadie los llama, ni para nada les necesitan aunque se meten en todas partes, no sin antes censurárselos que fueron primero.

Si hay una reunión familiar en casa de S. Luis que están aficionados a las reuniones de amigos, que por tonterías busca como pretesto poner un teatro de fantoches para distracción de los pequeñines que

son los verdaderos angelitos y un baile para los mayores, los gozos del grapatito consuman la diversión y se fija de la cantidad de los que asistieron, pero despues vienen determinadamente la noche, y van también por la noche al teatro y se luchan las.

Los que vienen pasan allí. Bailes, funciones de teatros, pasos y reuniones en casa de S. Luis; todo eso tenemos por esas alturas.

Figúrate como serán estando en el cielo, tan distinguidos sobre-satiendo entre todos por su belleza Santa Luisa, Santa Capilla, Santa Eloisa, Nuestra Señora de África, Santa Manolita, y toda la letanía de hermosuras que por aquí nos presentan.

Calcularás que todos estos asombros y nacientes como surgió del prípicio de diablos, si le pasaremos bien en este salón.

No quiero escribir más por hoy para que S. Rueda no me quede metido de la portería donde pasé escribiendo y tomando el trago, por que ya a cerrar la puerta.

Me voy pues, y hago punto final, prometiéndote tenerle al corriente, para tu entretenimiento, de cuanto por aquí ocurre.

Recibe un abrazo del que fué en vida y lo es en muerte tu mejor amigo.—S. JUAN.

Corte Celestial, 15 de Agosto de 1901.

Pos la reproducción  
fotos de mijares

Hemos sabido con profundo disgusto, que el sueldo titulado «claqueación» que practicamos en nuestro último número y principalmente alguna de las frases que contiene el apartado de disgusto para algunos Jefes y Oficiales de este Gabinete, el cual el día 11 de Julio fue nuestro «ultimo» moritudo. La persona, algunas veces que cuenta indistintamente en la impresión de la edición quedaba de consignado en lo que con las músicas y canciones, pero ampliando las mismas indicaciones hemos podido averiguar que la retribución pedida para que aquellas tocaran en la plaza de África el tercer día de velada, estaba fundada en precedentes que los Jefes de los Cuerpos creyeron aplicable al caso y que nuestra autoridad local apreciando de distinto modo no pudo acceder al deseo de dichos jefes sintiendo tener que presindir del valioso concurso de las Músicas Militares para amenizar la velada del día de referencia.

Conste, pues, que como dejamos dicho, no hemos tenido la menor idea de molestar a nadie, y con doble motivo, cuando el elemento armado, por nuestras propias y patrióticas convicciones, es digno del mayor respeto y consideración.

Si hay una reunión familiar en casa de S. Luis que están aficionados a las reuniones de amigos, que por tonterías busca como pretesto poner un teatro de fantoches para distracción de los pequeñines que

## VEROS

Tuy, hoy a hacerte versos;  
aunque no sé escribirlos, por que no soy poeta;

hoy voy a hacerlo versos y en ellos a decirte lo mucho que te quiere,

para que tu lo sepas....

Voy a decirte en ellos,

que no vivo tranquilo desde que te he visto;

que me encanta ver tus ojos,

que veo tu nombre escrito en medio de los cielos

si miro a las estrellas;

que es tu amor mi esperanza....

que no seré dichoso

hasta que tu mequieras....

Que siento amargos celos

del sol que a ti te alumbría,

de la luna que te lleva,

de todo lo que tocas, de todo cuanto miras,

de quanto te redas....

Que sueño en un mañana

prefiado de venturas, brillante de grandes

sas;

que ganaré laureles,

que al amparo de la Gloria llegaré sin esfuerzo

en cuanto tu mequieras....

Por eso te hago versos,

que no sé escribirlos, porque no soy poeta;

para que cuando pases por ellos esos ojos,

que el amor me engañará,

que por ti sufriré,

después cuanto te adoro....

por ver si tienes lástima de mí cuando los

teas;

para que tú no ignores que como quieras

a otro,

que come no me quieras,

yo no ospré en en el mundo,

me aterrobaré la vida,

me moriré de pena....

Emilio de Rueda y Maestro

## ELLA!

La vi en el bosque, y de ella enamorada

aquel dia me quedé

tras de ella segui, mas oespuse

y no la volvi a ver.

Velvi el otro dia, busquela por el bosque,

y por la encontré,

la segui... ella salió corriendo

pero yo la alcaneé,

la cogí, la estreché entre mis brazos,

le di un poco pescade...

Y ella me miró y agradecida,

dijo «Miau», y me tiró un bocadillo...

Eduardo de Ory

(E. Rio)

Cádiz 7-8-901.

## OCTAVA

A la memoria de mi hermano Alejandro (q. p. d.)

¡Ya á verte no volveré!  
¡Oh! que horrible desconsuelo,  
pero aunque estés en el cielo,  
yo olvidarte no podré.

Ahora estarás descansando,  
pues como eras tan buena,  
Dios te ha llevado á su seno,  
y con él estás gozando.

Eduardo de Ory

Cádiz 7-8-901.

## NOTICIAS

Siguen nuestras noticias, para el próximo mes de Septiembre se instalará academia de música de Santa Cecilia en el piso alto de la casa que ocupa la sociedad «Peña de Gesta», a con lo que ganará notablemente en local dicha academia establecida hoy en el colegio de San José y podrá el

público apreciar mejor los progresos que hacen los alumnos del expresado centro de cultura.

En el vapor correo de hoy ha llegado á esta Ciudad D. Antonio Geli en unión de su bella esposa Doña Leonor Muñoz.

Sean bienvenidos.

Ha dado á los con toda felicidad á una hermosa niña Doña Soledad Abad, esposa de nuestro particular amigo D. Luis P. de Camino.

Dice de Cádiz que ha sido embarcado en aquel puerto con destino á esta plaza un cañon de 30,5 centímetros.

En breve contrará matrimonio la simpática señorita Ana Schiaffino con el segundo teniente de Infantería D. Rafael Gerona.

Mañana á las 10 y media llegará á este puerto el vapor Gibel-Musa procedente de Gibraltar, conduciendo numerosos turistas; regresando á su destino á las seis de la tarde.

Hemos recibido la visita de los apreciables colegas El Heraldo de Murcia, Luz y Sombra de Málaga y El Progreso de Betanzos, con los que dejamos establecido el cambio que sostienen.

Hemos recibido el programa de los Juegos Florales que han de verificar-se en Cádiz en el próximo mes de Octubre; enye documento ponemos á disposición de cuantos deseen enviar trabajos á dicho Certamen.

## Alrededor del Mundo

El número que se pone ó la venta esta semana reproduce en la portada el cuadro de Bouguereau, La Virgen del Consuelo y publica los siguientes artículos, casi todos ilustrados.

El último drama en la Iglesia (La Asunción de Elche); El lenguaje universal de los gestos. Cómo se pega el vomito. Telegrafía sin hilos entre Tarifa y Cádiz. La electricidad y los microscopios. Los grandes medidores. La explicación científica de la borrasca. Los diamantes de berl. Cómo crecen los animales. Para que crezcan los niños. Zoroastro el Mago. Aforismos de un médico práctico. Barbieri (Recomendados de periodistas). y las acostumbradas sesiones de Averiguador universal. Preguntas y respuestas. Problemas Resueltos y resueltos, etc.

El mismo núm. contiene otro pliego encuadrable de Las mil y una noches con preciosas ilustraciones de D. César Alvarez Dumont.

Plaza del Progreso, 1, Madrid.—20 céntimos número.—Díos pesetas suscripción al año.

## La Última Moda

publica en el número 710 (11 de Agosto) 35 elegantes modelos de trajes y accesorios, y con las respectivas Ediciones reparte un figurín acuarela, un pliego de novela, una Hoja de dibujos para bordar y un patrón cortado. Precios: cada número 1.<sup>o</sup> ó 2.<sup>o</sup> Edición, 25 céntimos. Completa, 40.—Trimestre: 1.<sup>o</sup> ó 2.<sup>o</sup> Edición, 8 pesetas.—Completa, 5.—Velaquer, 42, (antes 56) hotel, Madrid.—Se remiten números de muestra.

Imp: de García de la Torre

